

## Xojon carta-la San Pablo xi kiskii ítjòn-la jè Timoteo

### *Kó tsò Pablo nga síhixat'aà Timoteo*

<sup>1</sup> An, Pablo, tikjii-lè xojon jè, nga 'an tsibíxáya-na Jesucristo, nga k'oas'ín kitsjaà okixi Nainá xi ochrjekàjiin-ná kjo'in kò Nà'èn-ná Jesucristo nga titsachiñá-lá kjondaà-la. <sup>2</sup> Ngaji Timoteo, koni tsà ki'ndí ts'an xan-lè nga 'an tsakoòyandaà-lè koni s'ín mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. Nainá xi Nà'èn-ná kò Nà'èn-ná Jesucristo kàtatsjá-lè kjondaà, kàtahimakeè-lè, kàtas'e-la kjoa'nchán ijiiin inima-lè.

### *Pablo tsibínè-la Timoteo nga sùikixiya xita xi kj'eii kjohitsjeèn okóya*

<sup>3</sup> Koni s'ín tsibìtsi'ba-lè k'e nga kiaà nangui Macedonia, yaá tijní naxandá Éfeso mé-ne nga kichakjáya-la xita xi mitsà 'én kixi nchihokóya ijiiin naxandá-la Nainá. <sup>4</sup> Ngaji Timoteo, k'oaá s'ín tjínè-la jñà xita koi, kii kii sís'in-la cuento jchínga xi mitsà kixi kjoa tikoá kii kii sís'in-la kjoa xi mikii fehet'aà ts'e xita jchínga kjòtseé. Kjoa koi nimé chjí-la. Tà síkjaán-kjoò-ná. Mii kii osikò-ná nga mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo mé-ne nga koma sikitasoán koni s'ín mejèn-la Nainá.

<sup>5</sup> Xá xi tibìnè-lè, jè-né nga tsjeè tjína inima-ná, nga tsjeè tjín kjohitsjeèn-ná koa nga ngui ndaà mokjeiín-ná; yaá nchrobát'aà-ne nga sitjòchaà xinguiá. <sup>6</sup> Tanga tjín i'nga xita xi xìn ndiyá tjímaya; tà

koií joóya-ne 'én xi nímé chjí-la. <sup>7</sup> Mejèn-la maestro ts'e kjotíxoma-la Nainá kítsajna. Tanga tijnà-ne, skanda mìkìì machjya-la 'én xi chja nga 'ñó chja nga tsò nga kixi kjoa.

<sup>8</sup> Tíjìn-ná nga jè kjotíxoma xi kitsjaà Nainá, ndaà tjin tsà k'oas'ín kochjeén koni s'ín mejèn-la Nainá. <sup>9</sup> 'Ya-ná, kjotíxoma-la Nainá, mìtsà ts'e jñà xita xi ndaà s'ín. Ts'e-né jñà xita xi mìkìì 'nchréñjon koa mìkìì síkitasòn; ts'e-né xita xi mìkìì beèxkón Nainá koa ótsji jé; ts'e-né xita xi mì tsjeè tjin kjohítsjeèn-la xi tjé beèhikon jè kjoatsjeè-la Nainá; ts'e-né xita xi sík'en na'èn-la ko nea-la, ko ngats'ìì xita xi xita sík'en. <sup>10</sup> Tíkóa ts'e-né jñà xita xi kjoa chijnguií s'ín, jñà xi xita xa'nda, xita xi xíkjin fikò chijé nga otjna. Tíkóa ts'e-né jñà xita ndiso ko xita xi mìtsà 'én kixi chja, jñà xita xi ch'o tjin kjoa xi s'ín xi kondra ts'e kjohítsjeèn xi kixi tjin. <sup>11</sup> Jè kjohítsjeèn kixi, k'oaá tjin xi okóya jñà 'én jeya-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Nainá xi 'ñó jeya tjna, jè kisingatsja-na nga 'an kichjàya 'én koi.

*Mé kjoa-ne nga kitsjaà-la kjondaà Nainá jè Pablo*

<sup>12</sup> Tsjaà-la kjondaà Na'èn-ná Jesucristo. Ndaà chjí-la nga kitsjaà-na nga'ñó tikoá ndaà kijtseè ikon-na nga 'an kisingatsja-na xá-la, <sup>13</sup> nas'ín k'e nga sa ítjòn, 'ñó ch'o kis'iaàn; kichjàjno-la Nainá; kondra kùtjingui-la; toòn kijtseè xita-la. Tanga kjòhìmakeè-na Nainá, nga kj'eè kù be, koa kj'eè kù mokjeiín-na it'aà ts'e Cristo. <sup>14</sup> Tanga jè kjotjò-la Na'èn-ná isáá 'ñó tse kitsjaà-na tikoá kisihiseèn-na nga mokjeiín-na ko kitsjaà-na kjoatjòcha-la nga jè Cristo tijnakoaa.

15 Jñà 'én koi, nguì 'én kixi-né. Mochjeén-né nga kòkjeiín yije-la x̄ita nga jè Jesucristo j'ìi i isò'nde nga kochrjekàjìin kjo'in ngats'ìi x̄ita xi jé tjín-la. Ngats'ìi x̄ita xi ch'o s'ín, 'aán tìjna ítjoàn nga tso-hotsjià jé. 16 Nas'ín 'ñó ch'o kis'iaàn, Nainá kis'e-la kjohimatakòn it'aà ts'an. Jñà x̄ita, k'e nga skoe kó s'ín kisìko-na Na'èn-ná Jesucristo, nga 'ñó tjín-la kjoatsetakòn, tìkoaá kòkjeiín-la it'aà ts'e Cristo nga s'e-la kjoabinachon n̄ita mé nachrjein-ne. 17 Nainá, 'nga kàtìjna, kàtas'e-la kjoajeya n̄ita mé nó, n̄ita mé nachrjein-ne nga jè otíxoma n̄ita mé nachrjein-ne koa mìkìi kjoehet'aà nachrjein-la n̄ita kjé-ne, tìkoa mìkìi tsejèn ñánda tìjna koa nguì jè tajngoò xi Nainá. K'oas'ín kàtama.

18 Ngaji Timoteo koni tsà ki'ndí-na xan-lè, sìngatsja-lè 'én koi, koni s'ín kitsò x̄ita xi kisìkjeén Nainá nga kiichja it'aà tsiji, mé-ne nga it'aà ts'e 'én koi, tsjá-lè nga'ñó nga ndaà sixá-la Nainá koni s'ín sixá soldado. 19 Ndaà kàtakjeiín-lè it'aà ts'e Cristo, tìkoa ndaà kàtìjna kjohítsjeèn-lè. Tjín i'nga x̄ita xi mìkìi kisìs'in kjohítsjeèn xi ndaà tjín. K'oaá komà-ne nga kisìkje-la ikon nga mì tì kii kòkjeiín-la. 20 K'oaá s'ín komàt'in jè Himeneo kò Alejandro xi 'an kisìkítsajna kooa x̄ita nejí mé-ne nga kàtakixiya-ne nga mì taxki kichjajno-la Nainá.

## 2

### *Mochjeén-né nga kítsi'batjiá xinguiáá*

1 Jè kjoa xi isà 'ñó mochjeén, k'oaá s'ín tibìnè-nò nga titsi'batjiò ngats'ìi x̄ita, tìnókjoat'aà-là Nainá, tìtsi'ba-là Nainá, tjii-là kjondaà it'aà ts'e ngats'ìi x̄ita xi tjín nga tíjtsa isò'nde. 2 Mochjeén-né nga

kítsi'batjiá xi xitaxá ítjòn títsajna ko ngats'ii xi kjoťixoma tjiya tsja mé-ne nga 'nchán kítsajna-ná tikoá tafi tafi sijchá yijo-ná tikoá jchaxkoán Nainá ko jchaxkoán kjoá xi ndaà tjín. <sup>3</sup> K'e nga k'oas'ín s'eén ndaà tjín koá ndaà sasén-la Nainá xi ochrjekátjì-ná kjo'in. <sup>4</sup> Nainá, jè xi mejèn-la nga ngats'ii xita kitjokàjìn kjo'in tikoá sijjìn-la kós'ín tjín xi kjoakixi. <sup>5</sup> Tà jngoò ma Nainá; tikoáà tà jngoò ma xita xi chjatjì-ná it'aà ts'e Nainá, jè xita xi Jesucristo 'mì. <sup>6</sup> K'e nga kichìya nachrjein-la Nainá, Jesucristo kitsjaà kjoťjò yijo-la nga k'en mé-ne nga kochjítjì-ne ngats'ii xita nga ma kitjokàjìn kjo'in. K'oaá s'ín kis'ìn nga kisijìn yije-la xita. <sup>7</sup> 'Aán kjòngatsja xá jè nga 'an tsibíxáya-na Cristo nga kichjaya 'én ndaà-la tikoá kokoòya-la jña xi mìtsà xita judío nga kokjeín-la it'aà ts'e Cristo tikoá skoe xi kjoakixi. 'Én kixí xi tixan-lè, mìtsà 'én ndiso.

<sup>8</sup> It'aà ts'e xita x'in, mejèn-na k'e nga chjat'aà-la Nainá nita ñánda i'nde títsajna, tsjeè kátasíkítsajna inima-la k'e nga skímìtjen-la tsja Nainá. Kì kjoajti tjiìn inima-la, koá kì nchikjaán-kjoò-jèn. <sup>9</sup> Tikoá jña íchjín, jè nikje xi ndaà ok'in-la kàtakjá. Kì nikje chjí ókjá. Kì taxki sí'ñójno skò ko yijo-la tsojmì xi 'nó chjí koni kicha oro ko perla. Chiba chiba kátíndaà yijo-la mé-ne nga mì xita skótsejèn-jno-ne. <sup>10</sup> Ta saá xá xi ndaà tjín kátas'ín koni s'ín ok'in-la jña íchjín xi beèxkón Nainá. <sup>11</sup> Jña íchjín jyò kàtítsajna k'e nga skóta'yà 'én-la Nainá; kàta'nchréñijon-la jè xi okóya. <sup>12</sup> 'An, mìkìl tsjaà'nde nga jña íchjín kotixoma-la xi xita x'in koá kokòya-la. Íchjín, jyò kàtítsajna. <sup>13</sup> Koií kjoa-la jè Nainá ítjòn tsibíndaà Adán, iskan tsibíndaà Eva. <sup>14</sup> Mìtsà jè Adán xi

kichonachan-la; jè Eva xi chjoón-la. K'oaá s'in komà-ne nga kusakò jé-la. <sup>15</sup> Tanga, jña íchjín, tsà sùkitasòn koni s'in mejèn-la Nainá nga s'e-la ixti, kùtjokàjín kjo'in. Mochjeén-né nga ndaà kokjeiín-la it'aà ts'e Cristo, nga s'e-la kjoatjòcha, nga tsjeè kítsajnakò Nainá koa ndaà sùjchá yijo-la.

### 3

#### *Kjoa xi mochjeén ts'e xita xi síkinda naxandá-la Nainá*

<sup>1</sup> 'Én jè, nguì 'én kixi-né: Tsà tjín jngoò xita xi mejèn-la xá nga naxandá-la Nainá sùkinda, 'ñó ndaà tjín xá xi mejèn-la. <sup>2</sup> Jè xita xi sùkinda naxandá-la Nainá mochjeén-né nga ndaà s'iin mé-ne nga mì yá xi ch'o kùtso-la. Jngoò chjoón s'e-la; jngoò xita xi indaà tjín ikon; xita xi ndaà kosòn-la yijo-la; xita xi yaxkón nga ndaà tísíchá yijo-la; xi ndaà sí's'in-la xita xi bijchókon; xita xi ndaà ma-la okóya; <sup>3</sup> xi mìtsà xita ch'i; xi mìtsà xita kjaán-ko; xi mìtsà ton chijé kjòtsjakeè. Jè xita xi mochjeén xi ndaà xita, xi mìtsà kjoasiì sí's'in-la, xi mìtsà ton kájno-la. <sup>4</sup> Mochjeén-né nga ndaà kjotíxoma-la xita ni'ya-la; ndaà sùkixi ixti-la mé-ne nga s'e-la kjoxxkón ixti tikoá sùkitasòn koni s'in tsò xita jchínga-la. <sup>5</sup> Tsà mìkìl ma-la otíxoma-la xita ni'ya-la, ¿kó s'in koma sùkinda xita naxandá-la Cristo? <sup>6</sup> Jè xi síkinda xita naxandá-la Nainá jè xi mochjeén xi kjòtseé kòkjeiín-la, mé-ne nga mì 'nga ikon koma-ne nga mì kjo'in s'e-la koni komàt'in xita neí. <sup>7</sup> Mochjeén-né nga ndaà sùjchá yijo-la

mé-ne nga skoexkón-ne jñà x̣iṭa xi mìkìì mokjeiín-la ìt'aa ts'e Cristo nga mì ch'o ḳíjna, nga mì jè x̣iṭa neíì ṣìkijne-la.

*Kjoa xi mochjeén ts'e x̣iṭa xi ṣìchját'aà-la naxandá-la Nainá*

<sup>8</sup> K'oaá ṭis'ín ṭjín ts'e x̣iṭa xi ṣìkitasòn xá nga ṣìchját'aà-la x̣iṭa naxandá-la Nainá, jñà mochjeén x̣iṭa xi yaxkón nga ndaà nchisíjchá yijo-la. Mikiì koma ṣìḳjaṭj̣iya-la 'én xi cḥj̣a. Mikiì koma xán koahijtako. Mikiì koma ton chijé kotsjakeè. <sup>9</sup> Mochjeén-né nga ndaà ḳaṭafit'aà-la kjoaṭj̣í'ma xi jye tsakó Nainá koni s'ín mokjeiín-ná ìt'aa ts'e Cristo. Ṭikoa mochjeén-né nga tsjeè ḳaṭasíḳítsajna ḳjohítsjeèn-la. <sup>10</sup> Jñà x̣iṭa xi ṣìkitasòn xá nga ṣìchját'aà-la x̣iṭa naxandá-la Nainá, ìṭjòn ḳaṭachit'aà tsà n̄imé kjoa ṭjín-la, ìḳjoàn, k'eé ḳaṭasíḳitasòn. <sup>11</sup> K'oaá ṭis'ín ṭjín ts'e íchjín; mochjeén-né nga yaxkón nga ndaà nchisíjchá yijo-la. Mì 'én ndiso ḳicḥj̣a. Indaà k'oeè ikon. Ndaà ṣìḳitasòn yije n̄iṭa mé kjoa-ne. <sup>12</sup> Jè x̣iṭa xi ṣìḳitasòn xá nga ṣíchját'aà-la x̣iṭa naxandá-la Nainá, mochjeén-né nga tà jngoò cḥj̣oón s'e-la. Ndaà ḳaṭaṭíxoma-la ìxti-la ko x̣iṭa ni'ya-la. <sup>13</sup> Jñà x̣iṭa xi ndaà ṣìḳitasòn xá koi, ìṣa ndaà jchaxkón koa ìṣa 'ñó ndaà s'e ikon koni s'ín mokjeiín-la ìt'aa ts'e Cristo Jesús.

*Kjoa'ma-la Nainá*

<sup>14</sup> Mejèn-na nga ḳj̣ikon n̄iṭon-lè, ṭanga tsà koiì n̄achṛjein-la ḳochṛjein-ya-na, k'oaá ma-ne ṭiḳj̣i-lè xojon jè <sup>15</sup> mé-ne nga jcḥa-ne kós'ín ḳítsajnakoaá x̣iṭa xinguiáa ya ìj̄iìn naxandá-la Cristo xi ṭj̄inakon. Jè naxandá-la Cristo ṭj̄íya tsja 'én kixi-la Nainá.

16 Ngui 'én kixi-né nga 'ñó jeya jè kjoa'ma-la Nainá xi jye tsakó koni s'ín yaxkoán Nainá:  
 Nainá, xitaá komà nga j'ii i isò'nde;  
 it'aà ts'e Inima Tsjeè-la ki'ya-la nga tjín-la kjoakixi;  
 jña àkjalé kijtseè-né;  
 'én-la kinokjoàyajiiin-la ngats'ii xi mìtsà xita judío;  
 nga tíjtsa isò'nde kòkjeiín-la xita it'aà ts'e Cristo;  
 jeya kitjoétjò-ne ján ngajmii.

## 4

### *Xita xi mìtsà 'én kixi kòkòya*

1 Tanga jè Inima Tsjeè-la Nainá ndaà bénojmiya-ná nga tsò: k'e nga chiba nachrjein chija-isa-la nga kjoii ìjngò k'a Cristo, s'eé xita xi mì tì kii kòkjeiín-la it'aà ts'e Cristo. Yaá kijit'aà-la inima ch'o-la neii xi konachan koa kjohítsjeèn-la neii sikitason. <sup>2</sup> Jña kji'nchré-la xita ndiso xi jò isén tjín-la. Xita koi, nga jye kjótájaajiiin kjohítsjeèn-la, mì tì kinda fiko-ne kjoach'o xi nchis'ín. <sup>3</sup> Jña xita koi mìkii tsjá'nde nga kixan xita. Tikoáá tjín tsojmì xi ma chine, mìkii tsjá'nde nga koma chjine. Tanga tsojmì koi, Nainá tsibíndaà nga tjí'nde-la nga koma skine xita xi mokjeiín-la kò xi ndaà tíjiiin-la kjoakixi. K'e nga skine tsjá-la kjondaà Nainá. <sup>4</sup> Ngats'ii tsojmì xi Nainá tsibíndaà, ndaà-né, mìkii koma kináchrjenguaá. Koma sikjeén yije tsà k'oi-lá kjondaà Nainá k'e nga sikjeén. <sup>5</sup> Jè 'én-la Nainá siitsjeè tsojmì k'e nga kinókjoat'aà-lá.

### *Jngò chì'nda-la Cristo xi ndaà síxá*

<sup>6</sup> Ji, tsà k'oas'ín kòkòya-la jña xita xinguaá kjoa koi, 'ñó ndaà síxát'aà-la Cristo Jesús. Skasòn-isa

kjohítsjeèn-lè it'aà ts'e 'én xi mokjeiín-ná kò kjohítsjeèn xi ndaà tjin xi ndaà tì'mìtjingui-la.

<sup>7</sup> Tanga kì taxki nìs'in-la 'én jhínga ts'e isò'nde xi nímé chjí-la xi tà kjohítsjeèn-la xita. Tìnè-la yijo-lè nga chaxkoín Nainá. <sup>8</sup> Tsà kìnè-lá yijo-ná nga k'oi-lá nga'nó, sakó chiba-la kjondaà, tanga tsà kìnè-lá inima-ná nga ndaà jchaxkoán Nainá, isaá sakó-ná kjondaà xi mochjeén-ná nga kjit'aà nachrjein. Sakó-ná kjondaà i it'aà nangui kò nga koma iskan tikoáá sakó-ná ján ngajmiì. <sup>9</sup> 'Én koi, 'én kixi-né. Mochjeén-né nga kàtakjeiín yije-la xita. <sup>10</sup> Koií k'oas'ín bìnè-lá xá yijo-ná, tikoá nìkjaán kjo'in nga jè titsachiñá-lá Nainá xi tijnakon xi ma-la ochrjekàjìin kjo'in ngats'ìi xita. Jñà-né xi kítjokàjìin kjo'in xi mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo.

<sup>11</sup> K'oaá s'ín tatixoma-la jñà xita, k'oa tì s'ín takóya-la 'én koi. <sup>12</sup> Kì yá xi ochrjekàngui-lè nas'ín nguì sa ixti-ìsi. Ya jjiìn-la xita xi mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo, ji, ndaà t'in ítjoìn mé-ne skíngui-ne kós'ín nokjoi, kós'ín 'nì, kós'ín tjòcha 'yi Nainá kò xita, [kós'ín ndaà tìjna inima-lè], kós'ín mokjeiín-lè it'aà ts'e Nainá, kós'ín tsjeè tìnjchí yijo-lè nga nguixkòn Nainá. <sup>13</sup> Skanda k'e nga kìjchokon-lè, k'oaá s'ín t'jin: tìxkejiìn-la xita 'én-la Nainá; tìnè-la nga 'nó kàt'eé-la ikon; tikoá takóya-la. <sup>14</sup> Kì nìjchàajìin-jèn nga sixát'aà-la Nainá it'aà ts'e kjotjò xi kitjoé-lè k'e nga jñà xita jhínga-la naxandá-la Nainá tsohósòn-lè tsja nga jñà kùichja ngajo-la Nainá it'aà tsiji.

<sup>15</sup> It'aà ts'e kjoá koi, kjit'aà nachrjein tìyakoi, tikoá tixákoì mé-ne nga skoe yije-ne xita nga ndaà tímajchíngakoi. <sup>16</sup> Ndaà tìkindìi yijo-lè mé



xi 'nì. Tìkoá t'jìn kindá jè 'én xi okoòya-lá xítá. Kixì tìjní. Tsà k'oáas'ín sikitasoìn, ngaji, kitjokàjìin kjo'in; tìkoáá kitjokàjìin kjo'in jñà xítá xi 'nchré-lè.

## 5

### *Kjondaà xi mochjeén it'aà ts'e xítá xi kj'eí*

<sup>1</sup> Jñà xítá xi jye 'ñó jchínga, kì taxkì níkaká-lá; k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà na'èn-lè ma; tìkoá jñà xi ìsà ìxti-ìsa, k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà 'ndsì ma. <sup>2</sup> Jñà íchjín xi jye 'ñó jchínga, k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà nea-lè ma. Jñà xi íchjín ìxti k'oáá s'ín tènójmíya-lá koni tsà tichji ma nga ngui tsjeè tíjna kjohítsjeèn-lè.

<sup>3</sup> Tisìkòò jñà íchjín xi jye k'en x'in-lá tsà kixì kjoá nga tsjìn xi osìkò. <sup>4</sup> Tsà tjín íchjín ka'àn xi tjín-lá ìxti, kò tsà tjín-lá ìxti 'ndeí, ìxti koi, ítjòn kàtasíkitasòn ya ni'ya-lá kós'ín beèxkón Nainá. Kàtasìkò xítá xíkjín, mé-ne nga tsjá ngajo-lá kjoatjòcha ts'e xítá jchínga-lá. Kjoá koi, ndaà tjín. K'oáá s'ín sasén-lá Nainá. <sup>5</sup> Jè chjoón ka'àn xi kixì kjoá nga tíjna tajngòò, Nainá 'ñót'aà-takòn kò nachrjein kò nítjen bítsi'ba nga chjat'aà-lá Nainá. <sup>6</sup> Tanga jè chjoón ka'àn xi kjotsja ts'e isò'nde xi ch'o tjín tsjá-lá yijo-lá, it'aà ts'e Nainá tíjnak'en-né nas'ín tíjnakon. <sup>7</sup> K'oáá s'ín tatìxoma-lá kjoá koi mé-ne nga ndaà sùjchá-ne yijo-lá nga mì yá xi ch'o kitso-lá. <sup>8</sup> Tsà yá xi mìkì sùkindá xítá xíkjín nga sùichjat'aà-lá, mats'iaò ítjòn-ne xi ya títsajnakò ni'ya-lá, tsà mì k'oáá s'ín kosìkò xíkjín, mìkì nchisíkitasòn 'én xi mokjeíin-lá it'aà ts'e Cristo. Ìsáá ch'o nchisíkítsajna yijo-lá mì k'oáá-ne koni jñà xítá xi mìkì mokjeíin-lá 'én-lá Nainá.

<sup>9</sup> Íchjín ka'àn xi sít'aà xojoŋ nga kochját'aà-la, tà jñà-né xi tsato jàn kaàn nó tjín-la xi kixi tsibítsajnakò x'in-la, <sup>10</sup> jñà xi 'ya-la nga ndaà kisijchá yijo-la ts'e xá xi ndaà tjín: tsà ndaà kisijchá ixti-la, tsà ndaà kisis'in-la xita xi ijchòkon ni'ya-la, tsà tsanijno ndsokò xita-la Cristo nga ndaà kisis'in-la, tsà kisichját'aà-la xita xi kjoa títsajjìn. Tsà k'oas'ín kisikitasòn yije xá xi ndaà tjín, koma sít'aà xojoŋ.

<sup>11</sup> Tanga jñà íchjín ka'àn xi sa ixti isa mìkil koma xojoŋ sít'aà. K'e nga x'in kjoaajjìn-la, mìtsà 'iín koma-la nga kinchat'aaxìn-la Cristo nga kixan ijngoò k'a-ne. <sup>12</sup> Tsà k'oas'ín s'iin, kjo'iin s'e-la nga mìki nchisikitasòn koni s'ín kitsjaà tso'ba nga sa ítjòn. <sup>13</sup> Íchjín koi, tikoáá mangaá-la nga xki xi ján ni'ya binchimajto. Ma ts'eè-né. Mìtsà tà ma ts'eè. Tikoáá 'én ndiso bíxkó. Chjajjìn chja'a ñanda mì jñà oko-la. <sup>14</sup> 'An, k'oáá s'ín mejèn-na nga kàtixan ijngoò k'a-ne jñà íchjín ka'àn xi sa ixti isa. Kàtas'e-la ixti. Ndaà kàtatixoma ni'ya-la mé-ne nga mì ch'o kichjajno-ná xi kondra. <sup>15</sup> Tjín i'nga íchjín ka'àn xi jye tsohófaya-ne, jè kiit'aà ijngoò k'a-la xita nejí.

<sup>16</sup> Tsà jngoò xita xi mokjeiín-la 'én-la Nainá tsà tjín xikjín xi chjoón ka'àn, mochjeén-né nga kàtasichját'aà-la xikjín mé-ne nga mì jè naxandá-la Cristo 'ñó skanè-ne xá. Jè naxandá-la Cristo komaá kosikò xi kixi kjoa nga nguì ndí chjoón ka'àn ima.

<sup>17</sup> Jñà xita jchínga xi ndaà otixoma ya naxandá-la Nainá, ok'ín-la nga isa ndaà jchaxkón koa kochját'aà-la xi mochjeén-la, mats'iaško-ne jñà xi chjaya koa okóya 'én-la Nainá. <sup>18</sup> Xojoŋ-la Nainá,

k'oaá s'ín tíchja nga tsò: “Jè nchraja xi síxá, kì nà'ya bì'a tso'ba.” Tíkooá tjit'aà xi tsò: “Jè xita xi síxá, mochjeén-né nga kàtachjí-la.”

<sup>19</sup> Kì kii nìs'in-la tsà yá xi óngui xita jchínga xi otíxoma ts'e naxandá-la Nainá tsà mì jò jàn ma-ne xita xi kijtseè-ne xkon kjoa xi komà.

<sup>20</sup> Tanga jña xita jchínga xi ótsji jé-isa, tikaká-la nga nguixkon ngats'ii xita naxandá-la Nainá, mé-ne jña xita xi i'nga k'oaá s'ín sincháxkón-ne.

<sup>21</sup> Tìbìnè-lè nga nguixkon Nainá ko Nà'èn-ná Jesucristo ko àkjale-la xi xó jè jaàjìin-ne, ndaà tikitasoìn kjoa koi. Nímé kjoa xi bìndaàjìin k'e nga kj'eè kii 'ya-la tsà kixi kjoa. Kì chjaàjìin xita xi nìs'in-la; ngàsòn tìs'in yije-la. <sup>22</sup> Kì yá xita xi taxki chjaàjìin nga kjósòn-la ndseji k'e nga k'oi-la xá jjiin naxandá-la Nainá. Ítjòn ndaà tikítsjìin mé-ne nga mì jì kokot'aà-lè jé-la xita xi k'ejí. Tsjeè tijni.

<sup>23</sup> Nga ch'in tjin kjit'aà-la indso'boi, kì tà nandá 'yoi, tikoá t'i chibi nandá vino.

<sup>24</sup> Tjin i'nga xita xi tik'e 'ya-la jé-la k'e nga tikj'eè sindaàjìin. Tanga tikoá tjin i'nga xi iskan 'ya-la.

<sup>25</sup> K'oa tìs'in tjin xá xi ndaà tjin, tjin xi nìton beè xita. Tikoá tjin xá ndaà xi mì nìton 'ya-la tanga mìkì koma jngòò k'a sijna'ma. Iskan jcha-la.

## 6

<sup>1</sup> Ngats'ii xita naxandá-la Nainá xi chì'nda títsajna'ño, ndaà kàteèxkón nei-la mé-ne nga mì yá xi ch'o kichjajno-la Nainá ko 'én xi okoòyaá it'aà ts'e Cristo. <sup>2</sup> Jña xita chì'nda xi mokjeiín-la nei-la it'aà ts'e Cristo, mochjeén-né nga ngàsòn ndaà kàteèxkón nei-la nga 'ndseé joó it'aà ts'e Cristo.

Ìsáá ndaà kàtasíxá-là nga ngàsòn mokjeíin-là 'én-la Nainá tìkoà tsjakeè xíkín.

Jñà 'én koi, takóyi tìkoà tìnókjoayi.

*Kjoa xi sakó-ná k'e nga ton matsjachaá*

<sup>3</sup> Tsà t́ín xítà xi k'j'eíí tsò 'én xi okóya nga mì t́jngoò ikon koni tsò 'én ndaà-là Na'èn-ná Jesu-cristo tìkoà mìkì t́jngoò ikon ìt'aà ts'e k'jotíxoma koni s'ín yaxkoán Nainá. <sup>4</sup> Xítà koi, xítà 'nga takòn-né, nímé machiyya-là. 'Nó tsjakeè nga ótiya-ne 'én xi nímé ch'jí-là. Yáá nchrobát'aà-ne nga maxítakòn-chaá xinguiáá, nga bixkán-kjoaá, nga nokjoàjno-lá xinguiáá 'én xi ch'o tsò, tìkoà ch'o nìkítsjeèn ìt'aà ts'e xítà xi k'j'eíí. <sup>5</sup> Tìkoáá yáá nchrobát'aà-ne nga k'jit'aà n'achrjein n'chik-jaán-kjoò jñà xítà xi mì kixí síkjeèn k'johítsjeèn-là kò mì kjoakixí fit'aà-là. K'oaá s'ín síkítsjeèn, tsò-né: tsà ndaà j'chaxkoán Nainá, yáá sakó-ná ton. Ngaji, kì k'oaá t́ín kjoa xi nìkítsjìn. <sup>6</sup> Kixí kjoa, tseé k'jondaà sakó-là xítà k'e nga beèxkón Nainá tsà tìkoà tsja t́ín-là iníma-là mé xi t́ín-là. <sup>7</sup> Nga nímé xi kich'á k'e nga kits'iaán ì isò'nde. Tìkoáá nímé xi k'jikoáá k'e nga kiyá. <sup>8</sup> Tsà t́ín-ná tsojmì xi chineé koa t́ín-ná nikje xi chíkjá, mochjeén-né nga tsjaá kíjngoò-lá takoán. <sup>9</sup> Tanga jñà xítà xi mejèn-là kjoanchíná, nga mìkì chíkjoako-là k'johítsjeèn xi ch'o t́ín nga k'jìn tsojmì mejèn-là, yáá k'ixongui ch'an koa yáá s'ingui'ño. 'Nó mejèn-là kjoa xi nímé ch'jí-là koa xi ch'o síko-ná, kjoa xi síkíts'ón xítà koa yáá ch'ijajìn. <sup>10</sup> K'e nga ton matsjachaá, yáá mats'ia-ne kjoa ts'e jé kò ngats'ì kjoa xi ch'o t́ín. T́ín i'nga xítà xi jye chinchat'aàxìn-là kjoa xi mokjeíin-ná ìt'aà ts'e Cristo jè ngatjì-là nga tse ton

mejèn-la. K'oaá s'ín ma-ne nga tijnà-ne tse kjo'in tsjá-la yijo-la.

*Tìn-la yijo-lè kjoa xi mokjeín-lè*

<sup>11</sup> Tanga ngaji xi xita-la Nainá 'mì-lè, tisit'aaxìn-la ngats'ìi kjoa koi. Jè t'in tjingui-la xi kjoakixi. Jchaxkoín Nainá. Ndaà kàtakjeín-lè it'aà ts'e Cristo. Kàtas'e-lè kjoatjòcha. Kàtas'e-lè kjoatsetakòn. Indaà kjoa tikíjni iníma-lè. <sup>12</sup> Ndaà tixkàtjì kjoa xi mokjeín-ná it'aà ts'e Cristo. Kì nìkíjna-jèn ndiyá kixi ts'e kjoabinachon xi mìkìì fehet'aà nita kjé-ne. Nga koií xá kùichja-lè Nainá. Ngaji jyeé k'oas'ín ndaà kits'ìi ndsoboi nga kinìkixiyi 'én xi mokjeín-lè it'aà ts'e Cristo nga nguixkòn xita xi kjin ma-ne nga kii'nchré. <sup>13</sup> I'ndeì jngòò xá tìbìnè-lè nga nguixkòn Nainá xi síkítsajnakon yije nita mé xi tjin, tikoà nguixkòn Jesucristo xi ndaà kitsjaà tso'ba nga kisìkixiya 'én ndaà-la k'e nga kùichja nga nguixkòn Poncio Pilato. <sup>14</sup> K'oaá s'ín tìhotìxoma-lè, ndaà tikitasòin kjotìxoma koi; kì nìkìjatjìya-la mé-ne nga mì yá xi kochrjengui-lè skanda k'e nga kjoìì jngòò k'a Na'èn-ná Jesucristo. <sup>15</sup> K'e nga kijchòya nachrjein, Nainá, k'oaá s'ín sùkitasòn yije kjoa koi. Mé tà ndaà-la Nainá nga jè tajngòò tíhotìxoma. Jè tìjna ítjòn-la jñà xi xitaxá ítjòn tìtsajna tikoà tìjna ítjòn-la jñà xi xita sko-la tìtsajna. <sup>16</sup> Tajngòò Nainá xi xó k'oas'ín tìjna-ne nga mìkìì biyaà. Yaá tìjnajìn kjoahiseèn ñánda mì yá xi koma kìjchò kinchat'aà-la. Nì saá jngòò xita beèxkon nì mìkìì tìj'nde-la nga skoèxkon. Nainá, kjit'aà nachrjein jeya kàtìjna. Kàtayaxkón kjotìxoma-la nita kjé-ne. K'oas'ín kàtama.

17 Jñà xita nchiná xi tjín i isò'nde, k'oaá s'ín tìnè-la: “Kì bí'nga-la ikon.” Kì koií ma'ñót'aà ikon kjoanchiná xi tjín-la nga tà nìton fehet'aà. Jè kàtama'ñót'aà ikon Nainá xi tijnakon nga jè tsjá yije-ná xi mochjeén-ná skanda síkatonè-la mé-ne nga kò kjotsja sikjeén tsojmì xi tsjá-ná. 18 Koatìn-la, kjondaà kàtas'ín. Kàtas'e-la kjoanchiná nguixkòn Nainá it'aà ts'e kjondaà xi s'ín. Kì kjoaxkon fikjaá, kò inima-la kàtatsjá itsé-la xíkjín mé xi tjín-la. 19 Tsà k'oas'ín sikkitasòn nachrjein i'nde, s'ee-la kjoanchiná xi mìkì kjoehet'aà k'e nga jye títsajna nguixkòn Nainá. Tikoá tjoé-la kjondaà xi nguì ts'e kjoabinachon.

*'Én xi fehet'aà-ne*

20 Ngaji Timoteo, ndaà tikitasòin 'én ndaà-la Nainá xi jì kjòngatsjei. Kì kù na'yà-la 'én ndiso xi nímé chjí-la. Kì kù nìs'in-la kjoa xi chitiya-ná ts'e kjoachjine ndiso. 21 Tjín i'nga xita xi k'oa tjín kjohítsjeèn fitjingui-la. K'oaá ma-ne nga chinchat'aàxìn-la kjoa xi mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. Jè kàtijnako-lè kjondaà-la Nainá.

**'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo**  
**New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa**  
**(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0